



University of California
Berkeley Art Museum & Pacific Film Archive

Document Citation

Title	Adieu Bonaparte
Author(s)	Youssef Chahine
Source	<i>Cannes Film Festival</i>
Date	1985
Type	program note
Language	French English
Pagination	41
No. of Pages	1
Subjects	
Film Subjects	Adieu Bonaparte, Chahine, Youssef, 1985

ADIEU BONAPARTE



1985
Cannes
IFF

YOUSSEF CHAHINE

L'occupation de l'Egypte par Bonaparte et ses troupes vécue par une famille modeste d'égyptiens d'Alexandrie. «Amour, ce mot malheureux qu'on mal-mène. Depuis le début de l'humanité. Qui aime-ton ? Et quoi ? Ne faudrait-il pas plutôt s'interroger : Comment aime-t-on ? Faire rayonner jusqu'au confins du monde la grandeur... la gloire d'une nation. Témoigner pour l'éternité de la nobles-

se de ses attachements. «Je t'aime plus fort que la vie» Laquelle ? ... La mienne ? Et si je n'en voulais pas de cet amour ? La croix et la bannière... Le viol et les massacres. Aimer, dis-tu ? Patriote effréné... Pilier de toutes les Saintes Eglises... Brave fils de bonne famille. Demande-toi plutôt... Comment aimer».

The occupation of Egypt by Bonaparte and his troops experienced by

a modest Egyptian family of Alexandria. «Love, this unhappy word that one misuses. Since the beginning of humanity. Who does one love ? And what ? Wouldn't it be better to ask : How does one love ? To radiate to the edge of the world. The greatness... The glory of a nation. To testify for eternity of the nobility of one's attachments. «I love you stronger than life». Which ?... Mine ? And if I

didn't want this love ? The cross and the banner... The rape and the massacres. To love, you say ? Unbridled patriot. Pillar of all the Holy Churches. Gallant son from a good family. Ask yourself rather. How to love».

Youssef CHAHINE

FILM COULEUR LONG MÉTRAGE 1h 55

Production MISR INTERNATIONAL FILMS (Le Caire). LYRIC INTERNATIONAL (Paris)

TF1 FILM PRODUCTION. RENN PRODUCTIONS

Vente à l'étranger LES FILMS DU SCORPION (Paris)

Réalisation. Scénario et dialogues Youssef CHAHINE

Images Mohsen NASR

Musique Gabriel YARED

Interprété par Michel PICCOLI. Mohsen MOHIEDDINE. Patrice CHEREAU

Mohsena TEWFIK. Christian PATEY. Gamil RATIB